

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

**ASHLAND**

## AROPOL FS 1930 SA

### 1. Identificación de la sustancia/preparado y de la empresa

**Nombre del producto** AROPOL FS 1930 SA

**Fabricante / Proveedor**

Ashland Italia S.p.A.  
Composite Polymers Division  
P.zza Sandro Pertini 101  
21042 Caronno Pertusella (VA)

Ashland Chemical Hispania, S.L.  
Partida Povet 37  
APDO Correos 26  
Benicarló, Castellón 12580

Italia

España

**No. de Tel. :**

+39 02 965 158 1

**No. de Tel. :**

+34 964 46 7393

**Fax**

+39 02 965 158 20

**Fax**

+34 964 47 4117

Ashland Finland Oy  
P.O. Box 370  
FIN-06101 Porvoo

Ashland Finland Oy  
Yrittäjänkatu 6  
FIN-15170 Lahti

Finlandia

Finlandia

**No. de Tel. :**

+358-(0)9-22 842 0

**No. de Tel. :**

+358 3 884 2400

**Fax**

+358-(0)9-22 842 311

**Fax**

+358 3 884 2410

LY Code: 0857674-1

Ashland Polyester S.A.S.  
P.O. Box 01  
F-30150 Sauveterre

Ashland Poland Sp.z.o.o.  
Zakład Produkcji Żelkotu  
Miszewo 51  
PL-80297 Banino

Francia

Polonia

**No. de Tel. :**

+33 4 66 90 30 70

**No. de Tel. :**

+48-58-681-89-40

**Fax**

+33 4 66 90 30 96

**Fax**

+48-58-681-89-42

**Teléfono de emergencia**

+49 621 60-43333 (Alemania)

**Fax**

+49 621 60-92664 (Alemania)

## 2. Composición/información sobre los componentes

**Sustancia/preparado**                      Preparado  
**Caracterización química**                Resina con estireno.

Nombre de ingrediente	Número CAS	% en peso	Número CE	Clasificación*
Estireno	100-42-5	40 - 50	202-851-5	R10 Xn; R20 Xi; R36/38
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera	64742-95-6	0.1 - 0.5	265-199-0	R10 Xn; R65 Xi; R37 R66, 67 N; R51/53
*Véase la sección 16 para el texto completo de las frases R mencionadas				

**Nota:** \* Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en el epígrafe 8

## 3. Identificación de peligros

La preparación está clasificada como sustancia peligrosa conforme a la Directiva 1999/45/EC y sus enmiendas.

**Clasificación**                                Nocivo  
R10- Inflamable.  
R20- Nocivo por inhalación.  
R36/38- Irrita los ojos y la piel.

**Nota:** Consulte la sección 11 para obtener información detallada acerca de los síntomas y los efectos sobre la salud.

## 4. Medidas de primeros auxilios

### Medidas de primeros auxilios

**Inhalación**                                    Si es inhalado, sacar al aire fresco. Si no respira, efectuar la respiración artificial. Si le cuesta respirar, suministrar oxígeno. Procurar atención médica.

**Ingestión**                                      No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si se han ingerido grandes cantidades de este material, llame a un médico inmediatamente.

**Contacto con la piel**                        En caso de contacto, lavar la piel inmediatamente con agua abundante. Cubrir la piel irritada con un emoliente. Quítese la ropa y calzado contaminados. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar completamente el calzado antes de volver a usarlo. Procurar atención médica.

**Contacto con los ojos**                      Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. En caso de contacto, lavar los ojos inmediatamente con agua abundante durante por lo menos 15 minutos. Procurar atención médica.

**Nota:** Consulte la sección 11 para obtener información detallada acerca de los síntomas y los efectos sobre la salud.

## 5. Medidas de lucha contra incendios

**Medios de extinción**                        INCENDIO PEQUEÑO: Usar polvos químicos secos o CO<sub>2</sub>.  
GRAN INCENDIO: Utilizar agua pulverizada o niebla de agua. Nunca dirigir el chorro de agua directamente al contenedor o recipiente para prevenir toda salpicadura del producto que pudiera provocar una propagación del incendio. Enfriar los contenedores con un chorro de agua para evitar la sobrepresión, la auto-inflamación o la explosión.

**Peligros de exposición especiales**                                    Líquido y vapor inflamables. El vapor puede inflamarse. Los vapores pueden acumularse en áreas bajas o cerradas, desplazarse una distancia considerable hacia la fuente de encendido y producir un retroceso de llama. Los residuos líquidos que se filtran en el alcantarillado pueden causar un riesgo de incendio o de explosión.

**Productos de descomposición térmica peligrosos**                                    Estos productos son óxidos de carbono (CO, CO<sub>2</sub>) y agua.. Algunos óxidos metálicos.

**Protección de bomberos**

Los bomberos deben usar aparatos de respiración autónoma (ARAC) y equipo completo contra incendios.

**6. Medidas en caso de vertido accidental**

**Precauciones personales**

Contacte inmediatamente con el personal de emergencia. Eliminar todas las fuentes de ignición. Mantener apartado al personal no necesario. Use equipo protector adecuado (sección 8). No toque o camine sobre el material derramado.

**Precauciones ambientales**

Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, los canales, los desagües y las alcantarillas.

**Métodos para limpieza**

Si el personal de emergencia no está disponible, contenga el material derramado. Para derrames pequeños añada un absorbente (puede usar tierra en ausencia de otros materiales adecuados) y use un medio que no produzca chispas o a prueba de explosión para trasladar el material a un contenedor sellado apropiado, para su eliminación. Para derrames grandes retenga con un dique el material derramado o, si no, contenga el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua. Introduzca el material vertido en un contenedor apropiado para desecho.

**Nota: Véase la sección 8 para el equipo de protección personal y la sección 13 para vertidos residuales.**

**7. Manipulación y almacenamiento**

**Manipulación**

Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Conservar el recipiente cerrado. Use sólo con ventilación adecuada. Evite respirar vapor o neblina. Mantener alejado del calor, chispas y llamas. Para evitar fuego o explosión, disipar electricidad estática durante la transferencia poniendo a tierra y uniendo los envases y el equipo antes de transferir el material. Use equipo eléctrico (de ventilación, iluminación y manipulación de materiales) a prueba de explosiones. Lávese completamente después del manejo.

**Almacenamiento**

Almacenar en un área separada y homologada. Mantener el contenedor en un área fresca y bien ventilada. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Evitar todas las fuentes posibles de ignición (chispa o llama).

**Materiales de embalaje**

**Recomendado**

Utilizar el contenedor original.

**8. Controles de exposición/protección personal**

**Nombre de ingrediente**

**Límites de exposición laboral**

Estireno

**INSHT (España, 10/2004).**

VLA-EC: 172 mg/m<sup>3</sup> 15 minuto(s). Forma: Toda forma

VLA-EC: 40 ppm 15 minuto(s). Forma: Toda forma

VLA-ED: 86 mg/m<sup>3</sup> 8 hora(s). Forma: Toda forma

VLA-ED: 20 ppm 8 hora(s). Forma: Toda forma

Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera

**HSPA-RCP (Europa, 2003). Notas: Información de proveedor**

TWA: 100 mg/m<sup>3</sup> 8 hora(s).

**Controles de la exposición**

**Medidas técnicas**

Asegurar una ventilación exhaustiva u otros controles de ingeniería que mantengan las concentraciones de vapores en el aire por debajo del límite de exposición laboral correspondiente. Compruebe la proximidad de una ducha ocular y de una ducha de seguridad en el lugar de trabajo.

**Medidas higiénicas**

Lávese las manos, los antebrazos y la cara completamente después de manejar los compuestos y antes de comer, fumar, utilizar los lavabos y al final del día.

**Protección respiratoria**

Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Aparato de respiración anti-vapores.

**Protección de las manos**

Guantes impermeables.

**Protección de los ojos**

Lentes anti-salpicaduras.

**Protección cutánea**

Bata de laboratorio.

## 9. Propiedades físicas y químicas

<b>Estado físico</b>	Líquido.
<b>Color</b>	Azul.
<b>Olor</b>	Acre.
<b>Umbral del olor</b>	El valor inferior conocido es 0.1 ppm (Estireno).
<b>Punto de ebullición</b>	El valor inferior conocido es 145°C (293°F) (Estireno).
<b>Punto de fusión</b>	Puede comenzar a solidificarse en -30°C (-23°F) basado en los datos de : Estireno.
<b>Densidad relativa</b>	1.1 a 1.2 g/cm <sup>3</sup> (25°C / 77°F)
<b>Temperatura de inflamabilidad</b>	Vaso cerrado: 26.6 a 32.2°C (79.9 a 90°F). (Setaflash.)
<b>Densidad de vapor</b>	3.6 (Aire= 1)
<b>Índice de evaporación</b>	>1 comparado con Acetato de butilo
<b>Límites de explosión</b>	El rango superior conocido es Punto mínimo: 1.1% Punto maximo: 8% (Estireno)
<b>Temperatura de autoignición</b>	El valor inferior conocido es 489.9°C (913.8°F) (Estireno).
<b>Presión de vapor</b>	0.6 kPa (4.5 mm Hg) (a 20°C)
<b>Solubilidad</b>	Insoluble en agua fría.
<b>Viscosidad</b>	Dinámico: 500 a 650 cP

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Estabilidad</b>	El producto es estable.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	exposición al calor, la luz directa del sol, de luz UV, etc.
<b>Materiales que deben evitarse</b>	Reactivo con agentes oxidantes. Ligeramente reactivo a reactivo con ácidos, los álcalis. (reacción exotérmica); Reacciona violentamente con: peróxidos
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	Estos productos son óxidos de carbono (CO, CO <sub>2</sub> ) y agua.. Algunos óxidos metálicos.

## 11. Información toxicológica

### Efectos agudos potenciales en la salud

<b>Contacto con la piel</b>	Peligroso en caso de de contacto cutáneo (irritante).
<b>Contacto con los ojos</b>	Peligroso en caso de del contacto con los ojos (irritante).
<b>Sensibilización</b>	No disponible.

### Toxicidad aguda

<b>Nombre de ingrediente</b>	<b>Prueba</b>	<b>Resultado</b>	<b>Ruta</b>	<b>Especies</b>
Estireno	DL50	2650 mg/kg	Oral	Rata
	DL50	316 mg/kg	Oral	Ratón
	DL50	>1500 mg/kg	Oral	Mamífero
	CL50	12000 mg/m <sup>3</sup> (4 hora(s))	Inhalación	Rata
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera	DL50	8400 mg/kg	Oral	Rata
	DL50	>2150 mg/kg	Oral	quail

### Efectos crónicos potenciales en la salud

<b>Carcinogénesis</b>	Clasificado 2B (Posible para el hombre.) según IARP [Estireno].
<b>Mutagénesis</b>	No disponible.
<b>Efectos teratógenos y sobre el desarrollo</b>	No disponible.
<b>Toxicidad reproductiva</b>	No es tóxico para el sistema reproductor masculino. [Estireno]

### Signos/síntomas de sobreexposición

<b>Inhalación</b>	Peligroso en caso de de inhalación.
<b>Ingestión</b>	No disponible.
<b>Contacto con la piel</b>	Peligroso en caso de de contacto cutáneo (irritante). La inflamación de la piel se caracteriza por la comezón, escamadura, enrojecimiento o aparición ocasional de ampollas.
<b>Contacto con los ojos</b>	Peligroso en caso de del contacto con los ojos (irritante).

**Otros efectos nocivos** No disponible.

## 12. Información ecológica

### Datos sobre ecotoxicidad

#### Toxicidad aguda

Nombre de ingrediente	Especies	Período	Resultado
Estireno	Selenastrum capricornutum (EC50)	48 hora(s)	0.56 mg/l
	Daphnia magna (EC50)	48 hora(s)	4.7 mg/l
	Pimephales promelas (CL50)	96 hora(s)	4 a 29 mg/l
	Pimephales promelas (CL50)	96 hora(s)	10 mg/l
	Lepomis macrochirus (CL50)	96 hora(s)	25.05 mg/l
	Pimephales promelas (CL50)	96 hora(s)	29 mg/l

### Otra información ecológica

#### Persistencia/degradabilidad

Nombre de ingrediente	DBO <sub>5</sub>	DQO	DTO
Estireno			
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera			

Nombre de ingrediente	Vida media acuática	Fotólisis	Biodegradabilidad
Estireno			
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera			Inmediatamente

#### Potencial de bioacumulación

Nombre de ingrediente	LogP <sub>ow</sub>	FBC	Potencial
Estireno	2.95	13.5	bajo
Nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera			

## 13. Consideraciones sobre la eliminación

### Métodos de eliminación

Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, los canales, los desagües y las alcantarillas. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del ambiente y disposición de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales.

### Residuos Peligrosos

La clasificación del producto puede cumplir los requisitos de mercancía peligrosa

## 14. Información relativa al transporte

### Tierra - Carretera/Ferrocarril

<b>Número ONU</b>	UN1866
<b>Nombre de envío adecuado</b>	SOLUCIONES DE RESINA
<b>Clase ADR/RID</b>	3
<b>Grupo de embalaje</b>	III
<b>Etiqueta ADR/RID</b>	



### Otras informaciones

**Número de identificación de peligros**  
30

**Cantidad limitada**  
LQ7

**Tremcard del CEFIC**  
30GF1-III

**Remarks**  
Disposiciones particulares para el transporte: 640 E

**Empaquetado < 450L: No clasificado como peligroso.**

**Mar**

**Número ONU** UN1866  
**Nombre de envío adecuado** SOLUCIONES DE RESINA  
**Clase IMDG** 3  
**Grupo de embalaje** III  
**Etiqueta IMDG**



**Otras informaciones** Planes de emergencia ("EmS")  
**F-E, S-E**

Remarks  
**Empaquetado < 30L: No clasificado como peligroso.**

**15. Información reglamentaria**

**Uso del producto** La clasificación y el etiquetado se han realizado de acuerdo con las normativas 67/548/EEC y 1999/45/EC de la UE, incluidas las enmiendas correspondientes y la información relativa al uso previsto.  
 - Aplicaciones industriales.

**Reglamento de la UE**

**Símbolo(s) de peligro(s)**



Nocivo  
 R10- Inflamable.  
 R20- Nocivo por inhalación.  
 R36/38- Irrita los ojos y la piel.

**Frases de riesgo**

**Frases de seguridad**

S16- Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.  
 S23- No respirar los vapores.  
 S33- Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.  
 S51- Úsease únicamente en lugares bien ventilados.

**Contiene**

Estireno 202-851-5

**16. Otras informaciones**

En las secciones 2 y 3 se hace referencia al texto completo de las frases R - España

*R10- Inflamable.  
 R20- Nocivo por inhalación.  
 R65- Nocivo: si se ingiere puede causar daños pulmonares.  
 R36/38- Irrita los ojos y la piel.  
 R37- Irrita las vías respiratorias.  
 R66- La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.  
 R67- La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.  
 R51/53- Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.*

En las secciones 2 y 3 se hace referencia al texto completo de las clasificaciones - España

*Xn - Nocivo  
 Xi - Irritante  
 N - Peligroso para el medio ambiente.*

**Comentarios de revisión**

Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

**Historial**

**Fecha de impresión** 11-2-2005.  
**Fecha de emisión** 11-2-2005.  
**Fecha de la edición anterior** No hay validación anterior.  
**Versión** 3.21

**AROPOL® es una marca registrada de Ashland Inc.**

**Código etiqueta: R100E**

**Aviso al lector**

A nuestro leal saber y entender, la información aquí contenida es exacta. No obstante, ni el proveedor antedicho ni ninguna de sus subsidiarias asumen responsabilidad alguna en cuanto a la exactitud o integridad de la información contenida. La determinación final relativa a la idoneidad de todo material es responsabilidad exclusiva del usuario. Todos los materiales pueden presentar peligros desconocidos y deben usarse con cautela. Si bien aquí se describen ciertos peligros, no podemos garantizar que éstos sean los únicos que existan.

**Fecha de emisión**

**11-2-2005.**

**Versión**

**3.21**

**Página: 7/7**